



Recommandations pour l'accueil des adolescents dans les bibliothèques publiques

Ces Recommandations sont une version révisée du texte publié en 1996 par le Comité Permanent de la Section des Bibliothèques pour enfants et adolescents.

Nous souhaitons remercier tout particulièrement les membres du groupe de travail :

Viviana Quiñones (France), Ivan Chew (Singapour) and Ingrid Bon (Pays-Bas) et tout particulièrement Pat Muller (Richmond, États-Unis) pour leur excellent travail de coordination.

● 1ère section

Introduction

Buts des recommandations

Cette publication de l'IFLA "Recommandations pour l'accueil des adolescents dans les bibliothèques publiques" fournit à la communauté internationale un cadre de développement des services pour adolescents dans les bibliothèques. Il apporte le socle de construction intellectuelle nécessaire à un pays pour apporter ces services par l'intermédiaire des bibliothécaires. Il contient des réflexions théoriques et pratiques sur ce qu'une bibliothèque peut mettre en place pour répondre de façon appropriée aux besoins d'éducation, d'information, de culture et de loisirs des adolescents.

Il peut être utilisé par les bibliothécaires, les décideurs, les étudiants des écoles de bibliothéconomie et de sciences de l'information et tous ceux qui sont partie prenante dans le développement des services pour adolescents.

Les destinataires

- Les bibliothécaires en poste dans tous les types de bibliothèques et de services aux collectivités publiques, de zones urbaines et rurales, qu'ils soient professionnels, auxiliaires ou bénévoles.
- Les administrateurs et gestionnaires de bibliothèques ainsi qu'aux décideurs.
- Les enseignants et les étudiants des écoles de bibliothéconomie et de sciences de l'information.

Chaque bibliothèque publique dessert des publics différents et suit donc des objectifs propres répondant à des besoins identifiés selon ses propres priorités.

Bien que des services spécifiques en direction des adolescents ne soient pas encore bien implantés dans tous les pays, ces recommandations ont été conçues avec l'idée que la transition entre l'adolescence et l'âge adulte est une étape de la vie absolument unique. Les adolescents ont droit à des services de bibliothèques de la même qualité que ceux offerts aux autres lecteurs. Quand cela est possible, ils doivent être développés en y associant les adolescents eux-mêmes.

Missions et buts

« La bibliothèque publique, clé du savoir à l'échelon local, est un instrument essentiel de l'éducation permanente, de la prise de décisions indépendante et du développement culturel de l'individu et des groupes sociaux. »

(UNESCO/IFLA : Manifeste des bibliothèques publiques, 1995)

Le Manifeste de l'Unesco proclame sa conviction que la bibliothèque publique est une force vivante au service de l'éducation, de la culture et de l'information.

« Les adolescents réclament une attention spéciale, puisque ils sont nombreux à abandonner volontairement la lecture à cette étape de leur vie. Les confronter à un vaste choix de livres, compatible avec leurs intérêts changeants, devrait être encouragé par les bibliothécaires et ceux qui connaissent leur évolution psychique et émotionnelle. » (Charte du lecteur, Comité International du livre et Association Internationale des Éditeurs, 1992).

Par rapport aux services pour adolescents, la mission de la bibliothèque est d'aider chacun à réussir la transition entre enfance et âge adulte en fournissant à la fois des ressources et un environnement qui favoriseront leur développement intellectuel, affectif et social.

Objectifs des services pour adolescents dans les bibliothèques

- Permettre une transition, axée sur les besoins spécifiques des adolescents, entre les services offerts aux enfants et les services offerts aux adultes.
- Les adolescents ont besoin et méritent des services répondant à leurs besoins d'éducation, d'information de culture et de loisirs.
- Ces services doivent promouvoir l'apprentissage, la formation permanente, la maîtrise de l'information et la lecture plaisir.

Ces dix objectifs offrent aux bibliothèques un cadre de travail pour le développement des services pour adolescents :

1. La bibliothèque a instauré une politique claire concernant le respect du droit des adolescents à avoir accès gratuitement aux ressources des bibliothèques et aux sources d'informations et à pouvoir choisir des documents correspondant à leurs besoins sans aucune censure.
2. Les programmes et animations pour adolescents s'inspirent des exemples des meilleures réalisations déjà mises en place.
3. Les ressources sont réparties équitablement afin de pouvoir soutenir ces programmes et services.
4. Le personnel des bibliothèques est bien informé sur ce qu'est le développement de l'adolescent et sur les ressources appropriées à cet âge, y compris pour les jeunes qui ont des besoins spécifiques.
5. La bibliothèque propose un large choix de documents récents intéressant les adolescents et encourageant la

formation permanente, l'apprentissage, l'envie de lire et l'épanouissement du lecteur.

6. La bibliothèque propose des ressources répondant aux besoins d'éducation des adolescents.
7. La bibliothèque aide les adolescents à acquérir les savoirs nécessaires pour accéder efficacement à toutes les ressources de la bibliothèque et à développer des compétences dans le domaine de l'information et de l'informatique.
8. La bibliothèque favorise le développement des jeunes en leur offrant l'opportunité de participer à la conception et la mise en place de programmes et de services les concernant et en leur donnant l'occasion d'aider bénévolement les autres.
9. La bibliothèque crée un espace réservé aux adolescents attractif et qui reflète leur style de vie.
10. La bibliothèque travaille en partenariat avec d'autres institutions communautaires et d'autres organismes pour aider les jeunes à se développer de façon saine et harmonieuse.

• 2ème SECTION

Définition du groupe cible

Le groupe cible (adolescents) peut être défini comme un groupe d'individus entre l'enfance et l'âge adulte. Chaque bibliothèque peut définir elle-même la tranche d'âge considérée comme appartenant à l'adolescence car celle-ci peut varier selon le pays et le contexte culturel. En général, c'est la tranche d'âge des 11-18 ans qui est prise en compte. Elle peut être étendue au-delà de 18 ans en fonction du pays et du contexte culturel.

Le groupe cible inclut tous les membres de ce groupe d'âge, sans condition de race, de religion, d'origine socioculturelle, ni de capacité intellectuelle ou physique.

Les besoins du groupe cible

Besoins culturels

La bibliothèque doit être ouverte à tous et donc respecter les besoins culturels de chacun. Les besoins culturels s'inscrivent aussi bien dans les traditions culturelles (orales ou visuelles), que dans les changements de société ou de statut social et dans la diversité culturelle. Ils s'enracinent également dans la vision que chacun a du futur.

Besoins en matière de développement

Les services pour adolescents doivent être conçus en collaboration avec les représentants du groupe cible. Les jeunes doivent être impliqués activement dans la conception, la mise en oeuvre et l'évaluation des programmes, des services, des animations et des ressources qui leur sont offerts. Ils doivent être traités avec respect, et la bibliothèque doit avoir la volonté de valider leurs choix, même s'ils sont très différents de ceux qu'elle propose traditionnellement.

Les bibliothèques qui bâtissent leurs programmes et services sur la base des recherches menées sur les modèles de développement des jeunes peuvent aider les adolescents à réussir leur passage de l'enfance vers l'âge adulte.

Documents

Les adolescents sont un groupe d'âge ayant des centres d'intérêt, des niveaux de maturité, des besoins et des capacités très diverses. Pour répondre à ces besoins, les bibliothèques doivent donc proposer une grande variété de ressources. Une attention toute particulière doit être portée aux adolescents en situation de handicap et à ceux faisant partie de minorités linguistiques ou de groupes sociaux défavorisés. Des documents en langues étrangères et reflétant la diversité culturelle doivent être intégrés dans les collections.

Permettre aux adolescents de s'investir dans la sélection et la mise en valeur des documents qui leur sont destinés peut être très bénéfique pour la promotion des services et des ressources et pour la fréquentation des bibliothèques.

L'offre doit être large et doit inclure, pour n'en citer que quelques uns, les bandes dessinées, des genres très populaires comme la science-fiction, la "fantasy", les romans d'amour, les romans policiers et la musique populaire actuelle.

Documents imprimés

- Livres
- Revues
- Brochures et dépliants
- Affiches
- Bandes dessinées
- Romans graphiques
- Documents dans d'autres langues, y compris le Braille et la Langue des Signes

Documents non imprimés

- Livres audio
- Musique
- Multimedia (CD-ROM, CDI)
- Logiciels
- Vidéocassettes et DVD
- Consoles et jeux électroniques
- Réseaux informatisés et bases de données

Ces supports doivent être renouvelés régulièrement, afin de prendre en compte l'évolution technologique.

L'équipement doit pouvoir répondre aux besoins d'accès aux documents non imprimés (par exemple les consoles de jeux)

Services

Les services doivent répondre aux besoins des adolescents comme définis plus haut. La liste qui suit n'est pas exhaustive mais peut servir de guide pour le type de services qu'une bibliothèque pourrait considérer comme devant être mis en œuvre en priorité.

Quand on prévoit des services, il faut toujours prévoir de les axer autour des collections physiques, numériques et sur des animations.

Quelques exemples de services recommandés pour les adolescents

- Accès libre et gratuit à Internet
- Offre d'outils de références pour aider à la réussite scolaire et au développement personnel
- Visites de la bibliothèque afin de permettre aux usagers de s'y sentir autonomes et à l'aise
- Entraînement à la lecture et à la recherche d'information, en utilisant les ressources numériques et imprimées
- Conseils aux lecteurs (individuels ou en groupe)
- Invitation à l'utilisation de tous les genres de documents
- Offre d'instruments de recherche et de documents d'accompagnement
- Aide à l'accès aux ressources extérieures quand c'est nécessaire (orientation documentaire, prêt inter-bibliothèques)
- Promotion des services proposés localement aux adolescents
- Programmations en coopération avec des organismes locaux fournissant informations ou services
- Offre de services aux groupes rencontrant des difficultés particulières : handicapés, parents adolescents, jeunes incarcérés ou empêchés de venir à la bibliothèque pour diverses raisons

Participation des jeunes

Les bibliothèques qui souhaitent offrir des programmes pour adolescents significatifs et efficaces doivent rechercher leur participation à toutes les étapes de développement des projets. Impliquer les adolescents dans les prises de décision, la planification et la mise en place des programmes les concernant est vivement recommandé car cela peut les aider à se développer harmonieusement.

Les adolescents devraient être reconnus comme des experts dans les domaines qui les intéressent et leur sont familiers. Il est recommandé aux bibliothèques de donner aux jeunes la possibilité d'apporter leur contribution pour tout ce qui concerne les équipements, les programmes, les animations et les services, avec une Commission Consultative des Adolescents ou un Programme des Représentants Adolescents. Les bibliothécaires doivent aussi reconnaître que les ados sont bien placés pour faire connaître les programmes à l'extérieur de la bibliothèque.

Exemples de programmes recommandés

(Cette liste peut servir de guide pour les différents programmes que les bibliothèques peuvent prendre en compte, mais les intérêts et les suggestions des adolescents doivent toujours être des facteurs déterminants dans l'établissement des programmes.)

- Clubs de lecture, racontage et mise en valeur des livres
- Groupes de discussion et clubs
- Séances d'information thématiques (santé, emploi, questions d'actualité)
- Rencontres avec des personnalités (auteurs, sportifs, personnalités locales)
- Spectacles (musique, théâtre, art)
- Programmes en coopération avec des organismes ou groupes locaux
- Productions des jeunes eux-mêmes (théâtre, magazines, émissions de télévision, vidéos)
- Ateliers de formation ou d'expression créative
- Débats autour de livre
- Actions de promotion du livre

Equipes

Les équipes qui travaillent avec les adolescents doivent avoir les capacités et compétences suivantes :

- Compréhension des besoins de développement spécifiques des adolescents
- Respect pour les adolescents en tant qu'individus
- Bonne connaissance de la culture adolescente et des centres d'intérêt des jeunes
- Capacité à créer des partenariats avec les organismes locaux concernés par les besoins des adolescents
- Souplesse pour pouvoir suivre l'évolution constante des besoins et centres d'intérêt des adolescents
- Capacité à prendre fait et cause pour les adolescents, dans la bibliothèque et à l'extérieur
- Capacité à travailler en partenariat avec les adolescents

- Bonne connaissance de tous les media, dans tous les types de format
- Pensée créative

• 3ème section

Coopération avec les autres institutions

Des services de bibliothèque de qualité destinés aux adolescents nécessitent la création d'un bon réseau en lien avec les professionnels ou les bénévoles d'autres institutions locales. Les activités des jeunes dans les domaines de la culture, de l'éducation et de la vie sociale doivent être coordonnées de sorte que les institutions locales ne se fassent pas concurrence mais plutôt coopèrent les unes avec les autres, au bénéfice des adolescents. Beaucoup de bibliothécaires ont les ressources et les compétences nécessaires pour jouer ce rôle de coordinateur professionnel.

Travail en réseau avec le milieu scolaire

Le milieu scolaire est un des lieux de coopération les plus importants

pour les bibliothèques publiques qui reçoivent les adolescents. Dans de nombreux pays ou régions, il n'y a qu'une bibliothèque publique, une bibliothèque scolaire, ou quelquefois une combinaison des deux.

Planifier la coopération entre bibliothèques scolaires et bibliothèques publiques est un moyen de servir de manière plus adéquate les besoins et les intérêts des adolescents. Une convention formelle est souhaitable entre ces bibliothèques pour assurer la mise en œuvre du plan de coopération.

Travail en réseau avec les institutions culturelles

La mise en réseau des institutions culturelles est une manière efficace de valoriser l'identité dans une société multiculturelle, de façon à répondre aux besoins des adolescents. La bibliothèque publique coopérant avec les autres institutions culturelles et avec les jeunes adultes peut envisager des programmes culturels comme :

- Festivals de littérature, de cinéma, de musique
- Expositions
- Carnavals
- Arts du spectacle, y compris les arts de la rue

Travail en réseau avec d'autres professionnels

Les équipes des bibliothèques doivent faire un effort important pour coopérer avec les autres organismes locaux concernés par les adolescents. Les contacts avec les services sociaux, les agences pour l'emploi, les services en charge des problèmes sociaux et juridiques et avec les autres services travaillant avec les jeunes doivent être réguliers.

Cela permettra aux bibliothèques de se tenir informées des nouvelles tendances, des problèmes locaux, des évolutions dans le domaine social et les aidera à établir des contacts avec des adolescents qui n'ont pas l'habitude de fréquenter les bibliothèques. Des solutions peuvent être planifiées et mises en œuvre en commun afin d'améliorer la vie des jeunes.

● 4ème section

Programmation et évaluation

Une programmation efficace nécessite que la bibliothèque mette en place un processus de collecte de données et de détermination des objectifs..

La collecte de données est une étape importante de la programmation et de l'évaluation. Les données démographiques peuvent être collectées à partir de sources gouvernementales (recensement, taux de scolarisation, indicateurs économiques et sociaux.) Collecter les données à partir de sources diversifiées permet d'avoir un juste profil de la population adolescente et de prendre les décisions sur les programmes et services en connaissance de cause.

Un programme efficace devrait, dans l'idéal, comprendre entre 3 et 6 objectifs à long terme. Les bibliothèques doivent s'efforcer de déterminer ceux qui, sur un plan stratégique, répondent le mieux aux besoins.

Un budget sera établi sur la base de ces objectifs prioritaires

On essaiera d'atteindre peu à peu ces objectifs. Ainsi, la bibliothèque se concentrera sur ceux qui sont les plus réalisables au lieu de disperser ses ressources dans toutes les directions sans résultats vraiment évaluables.

Par exemple, une bibliothèque peut concentrer ses efforts sur la constitution d'un fonds pour adolescents et sur la mise en place d'un espace attractif pour ce public. Un autre établissement choisira de s'intéresser à l'aide aux devoirs et à l'amélioration des compétences de lecture des adolescents. Les objectifs et les ressources pour y répondre doivent être basés sur les besoins des usagers.

La bibliothèque doit aussi essayer de faire participer les adolescents qui n'utilisent pas ses services et ses équipements.

Évaluation des services

Le succès des services et programmes pour adolescents peut être mesuré grâce à des indicateurs quantitatifs et qualitatifs. Les indicateurs ci-dessous peuvent être utiles aux bibliothèques qui souhaitent évaluer l'efficacité des actions qu'elles mènent.

Cinq indicateurs de base

- Chiffres de prêt des documents pour adolescents
- Budget dépensé pour des documents pour adolescents
- Nombre de documents pour adolescents
- Taux de rotation (nombre de prêts /nombre de documents disponibles)
- Participation à des programmes et des animations

Autres indicateurs

- Pourcentage d'adolescents fréquentant la bibliothèque.
- Utilisation des locaux par les jeunes.
- Pourcentage d'inscrits dans la population.
- Statistiques de consultation sur place et d'emprunt
- Services de référence pour la population adolescente
- Taux de réussite des recherches d'informations.
- Nombre de visites de groupes à la bibliothèque.
- Nombre d'actions "hors les murs" menées par les bibliothécaires.
- Indicateurs informels du succès des programmes ou des services.
- Enquêtes et questionnaires mesurant les changements et les progrès réalisés en ce qui concerne l'état d'esprit, les connaissances et les compétences, en demandant directement aux adolescents si cela a changé des choses pour eux et s'ils en ont tiré des avantages.
- Les usagers doivent être pris en compte dans ces évaluations.
- Utiliser des standards nationaux (si c'est possible)

• 5ème section

Promotion et marketing

Il est très important de promouvoir la bibliothèque auprès des jeunes. Beaucoup d'adolescents ne se rendent pas compte de la qualité et de la richesse des ressources qui leur sont offertes à la bibliothèque. Les actions de promotion doivent employer des méthodes très variées.

Quelques suggestions

- Faire de la publicité dans les endroits où les jeunes se réunissent (cafés, cinémas, magasins très fréquentés)

- Se bâtir une crédibilité en demandant aux jeunes d'aider à la conception de la campagne et du matériel publicitaire et en tenant compte de leurs suggestions
- Mettre en avant les services pour adolescents sur une page web qui leur est consacrée
- Sponsoriser des manifestations qui puissent faire le lien entre la bibliothèque et des causes interpellant les adolescents
- Proposer des concours et des actions de promotion permettant aux adolescents de montrer leurs compétences et leurs talents
- Créer un matériel promotionnel qui montre que l'on comprend bien la culture adolescente et ses centres d'intérêt (sports, célébrités, amour, fantastique, nouvelles tendances, musique...)
- Mener des actions de promotion par l'intermédiaire des partenaires locaux comme les écoles et autres organismes.

• 6ème section

Des exemples de pratiques

Les exemples qui suivent permettent d'aller plus loin dans l'utilisation de ces recommandations. Chaque bibliothèque peut s'inspirer des programmes et services qui semblent les plus adaptés et apporter ses propres réponses, en fonction des spécificités de son public, de ses moyens et de ses ressources.

• Aide aux devoirs

Les bibliothèques du Danemark ont passé un accord avec le ministère de la Culture et le ministère des Réfugiés pour renforcer leur capacité à répondre aux besoins des adolescents de groupes ethniques dont la langue maternelle n'est pas le danois. Des fonds ont été débloqués pour la mise en place et le fonctionnement de programmes d'aide aux devoirs, « les cafés des devoirs » destinés aux élèves bilingues. La plupart des tuteurs bénévoles sont des personnes âgées ou des étudiants issus des communautés locales. Les bénéficiaires de cette opération sont l'amélioration des compétences linguistiques et des résultats scolaires et la possibilité de rencontrer d'autres élèves comme eux.

• Les clubs de la bibliothèque

La bibliothèque publique d'Aalborg (Danemark) a lancé plusieurs clubs pour adolescents afin de les attirer à la bibliothèque pour des activités de groupe attirantes.

Chaque jour de la semaine, un club se réunit : lundi on joue à la Wii, le mardi est pour les mangas, le mercredi pour les devoirs et le jeudi, le Club de lecture discute de toutes sortes de livres et de poésie. Des liens se sont créés entre les bibliothécaires et les jeunes, et cela amène d'excellentes nouvelles idées pour le fonctionnement de la bibliothèque.

• Une médiathèque pour les jeunes

Hambourg (Allemagne) propose aux adolescents une médiathèque ultramoderne et un espace accueillant pour les activités de loisirs. Le fonds est constitué de 50% de documents imprimés et de 50% d'autres media (CD, DVD, livres-audio, jeux de société, magazines, jeux UMD et jeux pour Xbox, Playstation, Nintendo DS, et Wii). Les principaux thèmes des collections sont l'aventure, l'action, les BD, les jeux, l'amour et le sexe, le stress, les

addictions et les polars. La bibliothèque cherche à promouvoir les compétences en lecture et dans les outils multimédia grâce à une utilisation active de toutes sortes de supports. Le bâtiment est une ancienne usine d'hélices complètement rénovée où l'on trouve aussi des services de restauration et un cinéma.

• **Des adolescents mis en valeur**

A Viroflay, dans la banlieue de Paris (France), la culture et le style de vie adolescent sont adoptés et célébrés. La nouvelle médiathèque pour adolescents retentit du bruit des baladeurs, téléphones portables et MP3, qui y sont tous autorisés. Les jeunes peuvent télécharger de la musique enregistrée (légalement) sur leurs lecteurs MP3. Ils se régulent facilement eux-mêmes car on leur fait confiance. Tout est fait pour les mettre en valeur : les petits films réalisés par les adolescents au cours d'un atelier de création d'images animées ont été installés comme écrans d'accueil sur tous les postes multimédia de la médiathèque.

• **Des adolescents enfermés toute la nuit**

A Troyes (France), lors d'un salon du livre, les adolescents de 15 à 20 ans se sont fait volontairement enfermer toute une nuit pour une expérience littéraire originale.. Le thème de la soirée était "Livres et cinéma." Pendant toute la nuit, les jeunes ont pu visionner des courts métrages, discuter avec des bibliothécaires, des écrivains, des cinéastes et des scénaristes et pour finir partager avec eux un petit déjeuner bien mérité !

Ce genre de manifestation encourage l'esprit d'indépendance et la créativité et donne une image positive de la bibliothèque.

• **Des services étendus aux adolescents aveugles ou malvoyants**

En 2007, la médiathèque Lucien Herr à Saint Jacques de la Lande en Bretagne (France) a voulu que les adolescents aveugles et malvoyants puissent aussi participer au Prix littéraire pour adolescents qu'elle organise. La médiathèque a donc pris en charge la transcription sonore des 10 titres en compétition. En 2008, les livres seront lus par des comédiens professionnels.

Les livres sonores ont été gravés en plusieurs exemplaires et proposés aux adolescents avec des appareils spéciaux pour les écouter. Ils peuvent aussi utiliser de simples lecteurs MP3.

Au lieu d'être marginalisés, les adolescents handicapés ont été mis en valeur et on leur a donné les moyens de participer à ce projet.

• **Les jeunes aident les jeunes**

Le café-club « Le rat de bibliothèque » à Rijeka (Croatie) est le plus ancien programme d'animation pour adolescents de la ville, qui est connue pour son projet : « Les ados pour les ados, les jeunes pour les projets des jeunes ». Le projet a débuté en 2001, sous la forme d'une série d'ateliers menés par les jeunes usagers de la bibliothèque pour d'autres jeunes du même âge. Le Club se réunit une fois par mois et réunit des jeunes lecteurs ayant un intérêt commun pour le livre et la lecture. Chaque mois, le groupe choisit de lire un livre puis en discute. Le Club est aussi responsable d'un panneau d'information affiché dans la bibliothèque qui informe sur les rencontres et les thèmes prévus et fait des suggestions de lectures. Ils publient aussi des conseils de lecture sur le site web de la bibliothèque et de temps en temps peuvent lire leurs critiques à la radio. Ce Club est un excellent exemple de ce que peut être la participation des jeunes en action.

• **Performances créatives**

A Zadar (Croatie), on donne aux adolescents l'opportunité de montrer leurs talents créatifs grâce à un programme intitulé "Svastarnica". Il s'agit d'un programme mensuel, basé sur le concept « Micro Ouvert » dans lequel on encourage les adolescents à faire des performances créatives devant leurs pairs.

Ce programme permet aux adolescents d'accomplir une performance artistique, de prouver leurs capacités et talents dans des disciplines très variées : chant, danse, théâtre, art, mode, écriture créative... Les nouvelles générations d'ados ont ajouté de nouvelles formes de divertissement comme les jeux-concours, les « pantomimes », les charades et autres jeux.

Bien que le but soit avant tout de prendre confiance en soi et de s'amuser, les bibliothécaires qui coordonnent le projet y intègrent des thèmes autour de la littérature jeunesse afin de promouvoir les livres dans un environnement amical et détendu.

• **Nuit de jeux pour les bibliothécaires**

S'ils veulent travailler avec les adolescents, il est essentiel que les bibliothécaires connaissent leur culture et leur mode de vie. Une bibliothèque de Richmond (Virginie, États-Unis) a récemment organisé pour son équipe une nuit des jeux d'ados ». Les bibliothécaires sont restés un vendredi soir après le travail pour partager des pizzas et jouer à toutes sortes de jeux plébiscités par les jeunes, comme "Guitar hero", "Dance Dance Revolution". Ils se sont bien amusés à essayer ces jeux et à se créer un avatar pour Wii. Cela a permis aux équipes de porter un nouveau regard sur cet aspect de la culture adolescente et de créer des liens avec les jeunes de la communauté.

• **Semaine "Ados techno"**

La bibliothèque La Puente à Los Angeles (États-Unis) accueillera des animations en ligne pour adolescents pendant la semaine « Ados techno ». Cette manifestation nationale veut attirer l'attention sur le rôle des nouvelles technologies dans la vie des adolescents. Le programme de La Puente sera centré sur la maîtrise de l'information. Des cartes cadeau récompenseront les gagnants des chasses au trésor autour du thème des bases de données et autres ressources en ligne. Les ados enrichiront aussi leurs connaissances sur les problèmes de sécurité et de respect de la vie privée en achetant en ligne des livres pour enrichir le fonds pour adolescents. Le vendredi sera la journée de « la technologie pour s'amuser » où les jeunes pourront s'affronter sur des jeux sur Wii, sur Guitar Hero et Dance Dance Revolution.

• **Copain-techno**

La Bibliothèque de Queens à Forest Hills, New York (Etats-Unis), va lancer "Copain Techno" un programme qui fait se rencontrer des adolescents avec des personnes âgées qui veulent s'améliorer dans le domaine des nouvelles technologies, en faisant en même temps partager leurs connaissances sur les problèmes de sécurité et de respect de la vie privée. Le programme est centré sur les aspects les plus distrayants et amusants des nouvelles technologies : podcasts, vidéos brèves, jeux vidéo. Les ados et les seniors sélectionnés se réuniront autour de parties de Wii et de collations pendant la semaine "Ados techno" et continueront à se rencontrer pendant les dix semaines suivantes pour des activités autour de ces thèmes.

Appendice

Grille d'auto évaluation

Pour une plus grande efficacité, utilisez cet outil d'évaluation en indiquant dans chaque tableau le mois et l'année correspondant à une action ou un projet : par exemple, si dans votre bibliothèque envisage de mettre en place des services pour adolescents, indiquez « 2009 »

Concernant les adolescents, chaque bibliothèque publique devrait :

1. Fournir aux adolescents des services de haute qualité. Ces services doivent être considérés comme importants, et traités comme les services pour adultes.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

2. Inclure les services pour adolescents dans les missions de la bibliothèque.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

3. Leur faciliter l'inscription et l'accès aux services offerts par la bibliothèque.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

4. Analyser la nécessité d'une signalétique bien visible utilisant l'écrit comme les pictogrammes pour favoriser une circulation autonome des usagers dans toute la bibliothèque.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

5. Proposer un espace clairement défini consacré aux ressources pour adolescents, y compris dans les bibliothèques mobiles et les dépôts de livres.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

6. Choisir et acquérir des collections adaptées à ce public afin que ses compétences en lecture augmentent.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

7. Créer un environnement accueillant, confortable et sûr, adapté aux besoins des jeunes.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

8. Offrir en nombre suffisant des ressources appropriées à l'âge, sur des supports variés parmi lesquels jeux sur ordinateur, documents imprimés et multimédia, dispositifs techniques adaptés.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

9. Fournir des collections et services accessibles à tous quelles que soient les capacités de chacun.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

10. Maintenir un personnel suffisant pour assurer un service adéquat de renseignements, de conseils et d'animations et de propositions de programmes.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

11. Etre responsable de la mise à jour des programmes de formation permanente et d'éducation.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

12. Identifier les besoins linguistiques et culturels des usagers en acquérant les ressources nécessaires et en offrant les services adaptés.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

13. Offrir des animations et des programmes d'activités appropriés à l'âge et à des heures et des jours divers afin de s'adapter à la variété des emplois du temps des usagers.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

14. Fournir des tracts d'information sur les services de la bibliothèque dans toute la collectivité pour attirer l'attention de chacun.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

15. Développer des partenariats avec des groupes et des associations locales afin d'assurer les meilleurs équipements et services aux adolescents de la communauté.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

16. Inviter des conférenciers à traiter et développer des sujets variés comme les compétences parentales, l'usage d'Internet, la drogue, etc.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

17. Mettre en valeur, via un site Web ou tout autre moyen, y compris les media dans les langues de la communauté, les valeurs de la bibliothèque publique en tant que lieu ressource riche et accueillant.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

18. Encourager les rencontres et les discussions informelles qui renforcent la confiance en soi et peuvent aider les adolescents à résoudre leurs problèmes.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

19. Se mobiliser pour avoir un personnel compétent, attentif et issu de diverses cultures représentatives de la communauté desservie afin de mieux servir leurs besoins multiculturels.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

20. Mettre en place les outils d'évaluation et les critères permettant de montrer la compétence du personnel et offrir des possibilité de formations professionnelles afin d'assurer le meilleur service pour tous.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

21. Essayer d'obtenir les financements nécessaires pour que l'accès à la bibliothèque publique soit GRATUIT.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation

21. Repérer partout dans le monde les pratiques les plus intéressantes et innovantes pour en tirer des idées qui, adaptées à sa bibliothèque, l'aideront à s'améliorer.

Où en est la bibliothèque sur ce point?

_____	_____	_____	_____
besoins à prendre en compte	stade prévisionnel	en voie de réalisation	achevé, en cours d'évaluation